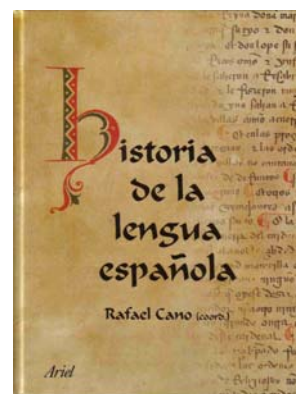


HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Rafael Cano Aguilar (coord.)

Historia de la lengua española
Cano Aguilar, Rafael (coordinador)
Ariel
Barcelona 2004, segunda edición 2005, 1208 páginas
ISBN: 84-344-8261-4
<http://www.ariel.es/obras.asp?CODIGO=943065>



Rafael Cano describe en su “Presentación” la obra que coordina “como un gran trabajo de síntesis”, tras referirse a la *Historia de la lengua española* que Rafael Lapesa “había ideado en sus inicios como texto de divulgación en el Madrid republicano, pero que en seguida adquirió proyección universitaria”, y a la de Ramón Menéndez Pidal, “que quedó como su gran obra inacabada” y “que por fin ha salido a la luz” (página 31). Cano aborda la lengua sin diferenciarla entre española y americana, y la denomina “española” (siendo a lo largo de la obra el “castellano” el romance medieval de Castilla):

Se analiza la difusión y variación del español en sus distintos lugares, pero el idioma se concibe como uno solo. Naturalmente, las cuestiones específicas se presentan en su propio ámbito, pero no hemos querido diferenciar, sobre todo para la época moderna, «español de España» y «español de América», por ejemplo. Ni «España» ni «América» delimitan bloques homogéneos de la lengua, ni sus variaciones respectivas pueden entenderse unas al margen de las otras. (páginas 31-32)

Efectivamente, en la parte dedicada a la mencionada época moderna (desde el siglo XVIII hasta hoy), hay tres capítulos dedicados respectivamente al español en contacto con el catalán, gallego y vasco, y uno a los contactos con lenguas en América. La obra en su conjunto consta de 44 capítulos, escritos por más de cuarenta autores. A continuación se enumeran los autores y el índice de los capítulos.

Autores

Pedro ÁLVAREZ DE MIRANDA

Manuel ARIZA VIGUERA

Francisco BELTRÁN LLORIS

José Luis BLAS ARROYO

Jenny BRUMME

José Jesús de BUSTOS TOVAR

Rafael CANO AGUILAR (coordinador)

Gloria CLAVERÍA NADAL

José Antonio CORREA RODRÍGUEZ

Federico CORRIENTE CÓRDOBA

Steven N. DWORKIN

Rolf EBERENZ

María Teresa ECHENIQUE ELIZONDO

Javier ELVIRA GONZÁLEZ

José María ENGUITA UTRILLA

Inés FERNÁNDEZ ORDÓÑEZ

Enzo FRANCHINI

José Ángel GARCÍA DE CORTÁZAR

Hans-Martin GAUGER

Juan GIL FERNÁNDEZ

José Luis GIRÓN ALCONCHEL

Manuel GONZÁLEZ JIMÉNEZ

Dieter KREMER

Miguel Ángel LADERO QUESADA

John M. LIPSKI

Coloma LLEAL GALCERÁN
 Humberto LÓPEZ MORALES
 Luisa LÓPEZ-GRIGERA
 Carlos MARTÍNEZ SHAW
 José Ramón MORALA RODRÍGUEZ
 Francisco MORENO FERNÁNDEZ
 Antonio NARBONA JIMÉNEZ
 Wulf OESTERREICHER
 Miren Lourdes OÑEDERRA OLAIZOLA
 Ralph PENNY
 José Luis RIVAROLA
 Miguel RODRÍGUEZ-PANTOJA
 Guillermo ROJO SÁNCHEZ
 Antonio SALVADOR PLANS
 Pedro SÁNCHEZ-PRIETO BORJA
 Ramón SANTIAGO LACUESTA
 Robert VERDONK

Índice

I LA HISPANIA PRERROMANA

Capítulo 1. Elementos no indoeuropeos e indoeuropeos en la historia lingüística hispánica, por José Antonio Correa, Universidad de Sevilla

Capítulo 2. La lengua vasca en la historia lingüística hispánica, por María Teresa Echenique Elizondo, Universidad de Valencia

II EL LATÍN EN LA PENÍNSULA IBÉRICA

Capítulo 3. El latín en la Hispania romana: una perspectiva histórica, por Francisco Beltrán Lloris, Universidad de Zaragoza

Capítulo 4. El latín hablado en Hispania hasta el s. V, por Miguel Rodríguez-Pantoja, Universidad de Córdoba

Capítulo 5. El elemento germánico y su influencia en la historia lingüística peninsular, por Dieter Kremer, Universidad de Tréveris

Capítulo 6. El latín tardío y medieval (siglos VI-XIII), por Juan Gil, Universidad de Sevilla

III EL ÁRABE EN LA PENÍNSULA IBÉRICA

Capítulo 7. El elemento árabe en la historia lingüística peninsular: actuación directa e indirecta. Los arabismos en los romances peninsulares (en especial, en castellano), por Federico Corriente Córdoba, Universidad de Zaragoza

Capítulo 8. El romance en Al-Andalus, por Manuel Ariza, Universidad de Sevilla

IV LA CONSTITUCIÓN DE LOS ROMANCES PENINSULARES

Capítulo 9. Resistencia frente al Islam, reconquista y repoblación en los reinos hispanocristianos (años 711-1212), por José Ángel García de Cortázar, Universidad de Cantabria

Capítulo 10. La escisión latín-romance. El nacimiento de las lenguas romances: el castellano, por José Jesús de Bustos Tovar, Universidad Complutense de Madrid

Capítulo 11. Las Glosas Emilianenses y Silenses, por José Jesús de Bustos Tovar, Universidad Complutense de Madrid

Capítulo 12. El castellano primitivo: los documentos, por Manuel Ariza, Universidad de Sevilla

Capítulo 13. Los primeros textos literarios: del Auto de los Reyes Magos al Mester de clerecía, por Enzo Franchini, Universidad de Zúrich

V EL CASTELLANO EN EL SIGLO XIII

Capítulo 14. El reino de Castilla durante el siglo XIII, por Manuel González Jiménez, Universidad de Sevilla

Capítulo 15. Alfonso X el Sabio en la historia de español, por Inés Fernández-Ordóñez, Universidad Autónoma de Madrid

Capítulo 16. La normalización del castellano escrito en el siglo XIII. Los caracteres de la lengua: grafías y fonemas, por Pedro Sánchez-Prieto Borja, Universidad de Zaragoza

Capítulo 17. Los caracteres de la lengua en el s. XIII: gramática de los paradigmas y de la construcción sintáctica del discurso, por Javier Elvira, Universidad Autónoma de Madrid

Capítulo 18. Los caracteres de la lengua en el siglo XIII: el léxico, por Gloria Clavería, Universidad de Barcelona

VI EVOLUCIÓN LINGÜÍSTICA EN LA BAJA EDAD MEDIA

Capítulo 19. Baja Edad Media. El entorno histórico, por Miguel Ángel Ladero Quesada, Universidad Complutense de Madrid

Capítulo 20. La historia textual. Textos literarios y no literarios, por Ramón Santiago Lacuesta, Universidad Complutense de Madrid

Capítulo 21. Del leonés al castellano, por José R. Morala, Universidad de León

Capítulo 22. Evolución lingüística en la Baja Edad Media: aragonés; navarro, por José María Enguita Utrilla, Universidad de Zaragoza

Capítulo 23. Evolución lingüística en la Baja Edad Media: evoluciones en el plano fonético, por Ralph Penny, Universidad de Londres

Capítulo 24. Cambios morfosintácticos en la baja edad media, por Rolf Eberenz, Universidad de Lausana

Capítulo 25. La transición léxica en el español bajomedieval, por Steven N. Dworkin, Universidad de Michigan

VII LA LENGUA EN LA ESPAÑA DE LOS AUSTRIAS

Capítulo 26. La España moderna (1474-1700), por Carlos Martínez Shaw, Universidad Nacional de Educación a Distancia

Capítulo 27. La conciencia lingüística en la Edad de Oro, por Hans-Martin Gauger, Universidad de Friburgo, Alemania

Capítulo 28. Historia textual: textos literarios (Siglo de Oro), por Luisa López-Grigera, Universidad de Michigan

Capítulo 29. Textos entre inmediatez y distancia comunicativas. El problema de lo hablado escrito en el Siglo de Oro, por Wulf Oesterreicher, Universidad de Munich

Capítulo 30. Los lenguajes ‘especiales’ y de las minorías en el Siglo de Oro, por Antonio Salvador Plans, Universidad de Extremadura

Capítulo 31. La difusión del español en el nuevo mundo, por José Luis Rivarola,
Universidad de Padua

Capítulo 32. Cambios en la fonología del español durante los siglos XVI y XVII, por
Rafael Cano Aguilar, Universidad de Sevilla

Capítulo 33. Cambios gramaticales en los Siglos de Oro, por José Luis Girón
Alconchel, Universidad Complutense de Madrid

Capítulo 34. Cambios en el léxico del español durante la época de los Austrias, por
Robert Verdonk, Universidad de Amberes

VIII EL ESPAÑOL EN LA ÉPOCA MODERNA

Capítulo 35. La actuación de las academias en la historia del idioma, por Humberto
López Morales, Asociación de Academias de la Lengua Española

Capítulo 36. Las regulaciones legales de la lengua (del español y las otras lenguas de
España y América), por Jenny Brumme, Universidad Pompeu Fabra

Capítulo 37. Cambios vivos en el plano fónico del español: variación dialectal y
sociolingüística, por Francisco Moreno Fernández, Universidad de Alcalá de Henares

Capítulo 38. Cambios y tendencias gramaticales en el español moderno, por Antonio
Narbona, Universidad de Sevilla

Capítulo 39. El léxico español, desde el siglo XVIII hasta hoy, por Pedro Álvarez de
Miranda, Universidad Autónoma de Madrid

Capítulo 40. El español actual en las comunidades del ámbito lingüístico catalán, por
José Luis Blas Arroyo, Universidad Jaume I, Castellón

Capítulo 41. El español de Galicia, por Guillermo Rojo, Universidad de Santiago de
Compostela

Capítulo 42. El español en contacto con otras lenguas: español-vasco, por Miren
Lourdes Oñederra, Universidad del País Vasco

Capítulo 43. El español de América: los contactos bilingües, por John M. Lipski,
Universidad del Estado de Pennsylvania

Capítulo 44. El judeoespañol, por Coloma Lleal, Universidad de Barcelona